

手改旧家具

FURNITURE MAKEOVERS

[美] 芭波·布莱尔/著 卓小匀/译

SIMPLE TECHNIQUES *for*
TRANSFORMING FURNITURE
with Paint, Stains, Paper, Stencils, and More

BARB BLAIR

PHOTOGRAPHS BY J. AARON GREENE
FOREWORD BY HOLLY BECKER

中原出版传媒集团
大地传媒

中原农民出版社

手改旧家具

FURNITURE MAKEOVERS

新手都能学会的旧家具改造技术

作者

芭波·布莱尔

BARB BLAIR

摄影

杰·艾朗·格林

J. AARON GREENE

中原农民出版社
· 郑州 ·

著作权合同登记号：豫著许可备字 -2015-A-00000063

Text copyright © 2013 by Barbara Blair.

Photographs copyright © 2013 by J. Aaron Greene.

All rights reserved.

First published in English by Chronicle Books LLC, San Francisco, California.

中文简体版本经由玉流文化版权代理独家授权。

图书在版编目 (C I P) 数据

手改旧家具 / (美) 芭波·布莱尔著; 卓小匀译

—— 郑州: 中原农民出版社, 2017.5

ISBN 978-7-5542-1605-7

I . ①手… II . ①芭… ②卓… III . ①家具—制作

IV . ① TS664

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 319248 号

出版: 中原出版传媒集团 中原农民出版社

地址: 郑州市经五路 66 号

邮编: 450002

电话: 0371-65788679

印刷: 河南省瑞光印务股份有限公司

成品尺寸: 185mm × 228mm

印张: 11.75

字数: 222 千字

版次: 2017 年 5 月第 1 版

印次: 2017 年 5 月第 1 次印刷

定价: 78.00 元

目录 CONTENTS

7	推荐序	
9	作者序	
11	寻宝去	
15	工具和材料 ▼▼	
16	漆类相关	
20	胶类相关	
22	裁剪与磨砂相关	
25	修缮相关	
27	其他工具	
28	五金配件	
31	技巧及用法 ▼▼	
32	脱漆	
36	磨砂	
38	局部修复	
40	▶ 木器填补	
43	▶ 上胶夹紧	
44	▶ 安装新五金的刨削技法	
46	底漆	
48	聚氨酯漆	
52	上漆	
56	着色剂	
58	上蜡	
62	丹麦木工油	
64	贴壁纸	
68	贴箔	
72	牛奶漆	
76	转印贴图	
80	模板	
84	投影机	
88	蝶古巴特	
92	色块	
96	漆上线条	
100	浸染效果	
104	干刷	
108	多层上色	
112	喷漆	
114	椅面绷布	
118	抽屉内装	

目录 CONTENTS

121	改造前后	▼▼
122	艾蓓莉亚	
124	洛蒂	
126	艾达	
128	普伦缇斯	
130	魔镜啊！魔镜！	
132	卡尔维娜	
134	穆里尔	
136	弗雷德丽卡	
138	朱尔斯	
140	迷路的男孩们	
142	牛奶商	
144	阿缇米斯	
146	布兰琪	
148	字母	
150	自行车	
152	小李与卡伯特	
154	尤朵拉	
156	莎曼	
158	谢尔曼	
160	弗罗拉	
162	米娜瓦	

164 玛蒂达
166 阿玛贝尔
168 郊狼
170 爱玛琳
172 法斯塔
174 撒切尔
176 佩尔佩图
178 图利亚
180 瑟琳娜

184 店家资评



FURNITURE MAKEOVERS



手改旧家具

FURNITURE MAKEOVERS

新手都能学会的旧家具改造技术

作者

芭波·布莱尔

BARB BLAIR

摄影

杰·艾朗·格林

J. AARON GREENE

 中原农民出版社
· 郑州 ·

目录 CONTENTS

7	推荐序	
9	作者序	
11	寻宝去	
15	工具和材料 ▼▼	
16	漆类相关	
20	胶类相关	
22	裁剪与磨砂相关	
25	修缮相关	
27	其他工具	
28	五金配件	
31	技巧及用法 ▼▼	
32	脱漆	
36	磨砂	
38	局部修复	
40	▶ 木器填补	
43	▶ 上胶夹紧	
44	▶ 安装新五金的刨削技法	
46	底漆	
48	聚氨酯漆	
52	上漆	
56	着色剂	
58	上蜡	
62	丹麦木工油	
64	贴壁纸	
68	贴箔	
72	牛奶漆	
76	转印贴图	
80	模板	
84	投影机	
88	蝶古巴特	
92	色块	
96	漆上线条	
100	浸染效果	
104	干刷	
108	多层上色	
112	喷漆	
114	椅面绷布	
118	抽屉内装	

目录 CONTENTS

121	改造前后 ▼▼
122	艾蓓莉亚
124	洛蒂
126	艾达
128	普伦缇斯
130	魔镜啊！魔镜！
132	卡尔维娜
134	穆里尔
136	弗雷德丽卡
138	朱尔斯
140	迷路的男孩们
142	牛奶商
144	阿缇米斯
146	布兰琪
148	字母
150	自行车
152	小李与卡伯特
154	尤朵拉
156	莎曼
158	谢尔曼
160	弗萝拉
162	米娜瓦

164	玛蒂达
166	阿玛贝尔
168	郊狼
170	爱玛琳
172	法斯塔
174	撒切尔
176	佩尔佩图
178	图利亚
180	瑟琳娜

184	店家资讯
-----	------





推荐序

何莉·贝克 知名博客 Decor8 博主,《Decorate and Decorate Workshop》作者

第一次见到芭波·布莱尔,是在我办在 Anthropologie (美国著名的中高档时尚购物商城。译者注) 苏活区店的签书会上。我永远忘不了当时她向我作自我介绍的那一刻,因为那一刻我们的友谊才真正圆满了。当时,她给了我一个温暖的大拥抱,我立刻就明白了我们之间的那种难以言喻的熟悉感,这种心意相通的感觉是勉强不来的。我和她有许多共同之处,都是南方人(虽然我现居德国),热爱生活和家人,而且真心喜欢自己的工作。当时的芭波顶着一头挑染成亮蓝色的头发,不知道为什么我对这件事的印象十分深刻,或许是因为我没有想到这么出色、有才华的她也有很前卫的一面吧。芭波十分具有感染力,她简单、独特的特质也直接反映在她 Knack 工作室的每一件作品上。

Knack 工作室里的每件家具都是芭波的心血,她用一种玩转生活的态度来从事她的工作,也因为如此,她能从事改造家具的人群中脱颖而出。Knack 里的家具好比艺术品,每一件都有独特的风格——甚至有自己的名字!只要看看普伦缇斯(P128)、朱尔斯(P138)和尤朵拉(P154),你就知道我在说什么了。芭波触摸过的一切都会被施上魔法,她的创意无穷无尽,而她的灵感也总是鲜活有个性。

芭波在这本书里详述了她所有的灵感、想法和创作过程,相信也能让你在 DIY 创作时激发出不同的火花。同时,此书也能让你的创意能无限延伸,因为芭波不只拥有改造的天分,她更是一个能让人备受鼓舞的传道者。这不是一本枯燥的教学手册,打开它,让芭波成为你最好的朋友,陪伴你一起在自家车库里磨砂、喷漆。让她在你做错时幽默地开你玩笑,成功时和你一起庆祝。身为一位设计师,我无时无刻不在找寻鲜活的居家装修灵感,而这本《手改旧家具》里面满满都是创意,我真是等不及要把它摆上我的书架,并亲自体验一下里面的改造工程!

希望再次和芭波见面时,我们能对调角色,由我去参加她的签书会。这本书确实独一无二,让你一窥芭波改造家具的独门秘诀,将她的独特魅力带进你的家门。

献上爱

何莉·贝克



indeed, I have
beautiful inh

DECORATE

作者序

2000年，我先生和我搬进了现居的这栋完工于1970年、有着甜美黄色外表的房子。当时，我们一走进屋内，就爱上了屋内的装潢、桌子和书架，也是从那时起，我开始喜欢上了涂漆。

屋子里唯一美中不足的是橱柜既黑又旧，这个问题亟待解决，但我们却没有钱全部拆掉重做，因为当时我们只是个带着两个学步娃儿又没什么钱的小家庭罢了。于是，我决定自己给橱柜上漆。我还记得当时我先生的表情，他问我：“你确定吗？”我很确定地点了点头。我出门买了几桶油漆和 Ralph Lauren 的深色釉料，然后就开始着手改造橱柜了。

当时有好多橱柜要处理，所以我必须边摸索边学，毕竟那时候还没有现在的博客等在线教学这方面的信息。我利用中午和晚上孩子们上床睡觉后的时间研究，3周后我深深爱上了涂漆，它所拥有的改造能力让我欲罢不能。我家的橱柜到现在还是维持着当时我改造后的老样子，我并不想改变它们，因为它们能让我找到我的热情。放手去做一项看似难如登天的工程是绝对值得的，所以卷起你的袖子，然后去完成这项困难的任务吧！

有了这次经验，我开始给家里的其他家具上漆，并且开始捡拾路边被人丢弃的家具，也会不时跑去 Goodwill 和 Salvation Army 淘宝。我开始实验各种涂料和五金，直到摸索出自己的一套方法和风格。我完全是自学而成，你也可以说我是在不断试验和错误中学习。我开始改造

家具后就无法自拔，一件接着一件，而人们也开始注意到我的作品，并表示想把它们买回去装点自己的家。

能够发挥创意改造家具，并且和他们分享我对家具改造的热情让我十分兴奋。几年后，我的业务范围逐渐扩大，因此成立了一间专属于我自己的工作室——Knack，我每天都在那儿进行家具的涂装和改造。如今，我改造的家具被卖到全美各地，甚至卖到日本东京去了！Knack 可以发展到现在这样的规模，我真的非常高兴，也对能够每天从事自己喜爱的工作心存感激。

然而，我不是唯一有能力亲手改造家具的人，你也可以轻轻松松创造出属于你的家具。改造家具之所以美妙，是因为你只要凑齐几项重要的原料，就能做出漂亮的设计，这本书里我列举了所有我最爱的工具和技巧，加上详细的解说步骤，希望能帮助你迈出改造的第一步。这些全都是我每天在工作中会用上的技巧，你能学到如何脱漆、磨砂、着色、运用模板等许多的技巧！本书最后的部分是30件改造的范例，它们全是最喜爱的改造家具，并附上能让你复制它们外形的技法。我真心希望本书能激发你创作的热情，让你看到隐藏在你身边的美好事物，卷起你的袖子，开始去创作属于你的大师级作品吧！





寻宝去

THE HUNT

如何找到你的完美物件
HOW TO FIND YOUR PERFECT PIECE

地点 WHERE TO LOOK

家具寻宝真是再美妙不过的事情了！我喜欢通过我熟悉的门路挖宝，如 Salvation Army（救世军慈善义卖）、Goodwill（仁慈慈善机构）、遗产拍卖会和当地的跳蚤市场等。就我个人而言，我最喜欢的是遗产拍卖会，因为一次就可以买到很多件家具，而且它们的质量通常都非常好，就算不是大量购买，这种拍卖会依然可以让你买到不错的单品。建议你可以翻翻当地报纸，查询拍卖会的日期和时间。基本上，跳蚤市场和二手店是最省钱的渠道（但这两年来这两种渠道的家具明显变贵了）。当你在跳蚤市场血拼时，一定要好好检查，别一时冲昏了头。有时候在户外的跳蚤市场，因为刺眼的阳光，会让你检查不出家具是否有异味、污渍，而且凹凸不平的地面也会让你无法检查家具的稳定度。在本章节，我列出了推荐的检查项目，请务必检查后再做出选择。在跳蚤市场，你可以开心度过一整天，因为除了家具，你还能找到其他更多的东西，所以一定要记得带上足够的现金、大型购物袋、墨镜、零食，和一辆容量够大、能载走你所有的战利品的车子。另一个能挖到宝藏的门路就是联系当地的古董商，有些古董商会买下遗产拍卖会的所有权，自己主持，他们会很乐意主动联络并告知你拍卖会的相关信息。家具托售店也是一个能找到好物件的渠道，但就我以往的经验来看，他们收取的费用较高，所以通常不是我的首选。

要找什么 WHAT TO LOOK FOR

风格 / PERSONALITY

选购家具的时候，我喜欢挑具有独特个性的物件，事实上，我还会帮我的作品取名字，例如蒂莉、格特鲁德、弗南和海斯帕等以带出它们的个性。有时命名的灵感是直接来自这个家具的有趣之处，而有时则从它的前任主人取得灵感。有次在我开始改造某件从遗产拍卖会买来的家具时，发现某个抽屉后面藏了十首诗。我把它也融入了我的设计里面，然后把我最爱的那几首诗影印成抽屉的内衬纸，固定在那格小抽屉里面，最后以诗人的名字命名为“詹金斯”。在我眼里，每件作品都是独一无二的。没人认为有价值的物件，我却总是跃跃欲试，等不及要马上进行改造。

木材 / WOOD

首先，我不喜欢加工非实木的家具，也不会对塑合板或贴上纸皮（纸皮是在组合板上贴上一层薄薄的木纹纸，因为是纸所以没办法磨砂）的家具多看一眼。真实木皮因为可以磨砂，所以倒还可以接受，但是我也只能接受贴木皮的物件。我是实木家具的爱好者，也深信除了实木之外的其他素材都很难呈现出完美的效果。

状态 / CONDITION

确认木材种类之后，下一个动作就是开抽屉，然后尽量把头塞到深处深深地吸一口气，只要里头残留一丁点儿烟味，我就会马上关抽屉走人。早期我曾为此付出代价，查遍了所有的书籍和网络设法去掉烟味，但无论如何就是办不到，所以我发誓决不购买有烟味的家具。第二种要检查的味道是强烈的霉味，不过要去除这个倒是比较简单，只要用品质不错的漂白水清洁，再拿到太阳下晒个几天就可以了。但是要我选择的话，我还是希望不要冒险，毕竟我的作品大都会拿出去销售，所以它们除了必须“零异味”之外，还得通过其他检查项目。

接下来我会检查抽屉。里面都有滑轨吗？是木头轨道还是金属轨道？轨道有没有坏掉？我的客户里有许多人都很在意抽屉好不好开关，所以我在这方面也会特别注意。如果真的有问題，但是简单修缮可以克服问題的话，我也可以接受。我个人基本上不会选择金属滑轨，因为它们通常都用在质量较不精良的家具上。我挑的家具大部分都是木头滑轨，因为它们的支撑力比金属滑轨更好。我也会检查所有抽屉的接榫，确保它们很牢靠，不会轻易裂掉或损坏。我喜欢漂亮的鸠尾榫，它们能让家具像拼图一样组合起来，而且必要时也能很方便地进行上胶或是修理。

先别误会我，有时候我也会做这种事——当我找到一件漂亮的高脚抽屉柜时，打开上层的抽屉却发现之前有人用L形支架和一块塑合板在后面隔出一个新抽屉，但我还是打破